

# GPSR Label for : Complete set pump, beer tap STREAM 50 beer case, continuous cooler 2-conducted dry cooler, up to 55 liters/h - Silver Edition

**Product Name:** Complete set pump, beer tap STREAM 50 beer case, continuous cooler 2-conducted dry cooler, up to 55 liters/h - Silver Edition  
**Product ID:** 103335  
**Variation Number:** NEW-99953  
**Manufacturer/Distributor:** ich-zapfe  
**Country of Origin:** Germany  
**Contact Person & Contact Information:** Hr. Stanislav Maer, +49 5151 87798 10, kundenservice@ich-zapfe.de

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(EN) Product Specifications:</b><br/>Size: Complete set with a flow rate of up to 55 litres per hour<br/>Material: Metal and plastic<br/>Intended Use: Designed for beer and mobile beer tapping<br/>Safety Information &amp; Warnings: Ensure that the pump is thoroughly cleaned before use. In improper handling or installation, leaks can occur which can lead to a risk of injury.<br/>Storage Instructions: Store in a dry, cool place and protect against direct sunlight.<br/>Compliance: This product complies with the EU product safety regulation.</p>                                                                      | <p><b>(DE) Produktspezifikationen:</b><br/>Größe: Komplet Set mit einer Durchflussrate von bis zu 55 Litern pro Stunde<br/>Material: Metall und Kunststoff<br/>Vorgesehene Verwendung: Für das Zapfen von Bier und als mobile Bierzapfanlage konzipiert<br/>Sicherheitsinformationen &amp; Warnhinweise: Sicherstellen, dass die Zapfanlage vor Gebrauch gründlich gereinigt wird. Bei unsachgemäßer Handhabung oder Installation können Undichtigkeiten auftreten, die zu einer Verletzungsgefahr führen können.<br/>Lagerungshinweise: Die Zapfanlage an einem trockenen, kühlen Ort lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.<br/>Konformität: Dieses Produkt entspricht der EU-Produktsicherheitsverordnung.</p> | <p><b>(FR) Spécifications du produit:</b><br/>Taille: Ensemble complet avec un débit allant jusqu'à 55 litres par heure<br/>Matériau: Métal et plastique<br/>Utilisation prévue: Conçu pour la bière et le tapotage de bière mobile<br/>Informations de sécurité et avertissements: Assurez-vous que la pompe est soigneusement nettoyée avant utilisation. En cas de manipulation ou d'installation inappropriée, des fuites peuvent se produire, ce qui peut entraîner un risque de blessure.<br/>Instructions de stockage: Conserver dans un endroit sec et frais et protéger contre le soleil direct.<br/>Conformité: Ce produit est conforme au règlement de l'UE sur la sécurité des produits.</p> | <p><b>(ES) Especificaciones del producto:</b><br/>Tamaño: Completo con un caudal de hasta 55 litros por hora<br/>Material: Metal y plástico<br/>Uso previsto: Diseñado para la cerveza y la cerveza móvil<br/>Información de seguridad y advertencias: Asegúrese de que la bomba esté limpiada a fondo antes de su uso. En la manipulación o instalación inadecuada, se pueden producir fugas que pueden provocar un riesgo de lesión.<br/>Instrucciones de almacenamiento: Almacene en un lugar seco y fresco y proteja contra la luz solar directa.<br/>Conformidad: Este producto cumple con el reglamento de seguridad de productos de la UE.</p> | <p><b>(IT) Specifiche del prodotto:</b><br/>Dimensione: Set completo con una portata fino a 55 litri all'ora<br/>Materiale: Metall e plastica<br/>Uso previsto: Progettato per la birra e la birra mobile<br/>Informazioni sulla sicurezza e avvertenze: Assicurati che la pompa sia pulita a fondo prima dell'uso. In caso di manipolazione o installazione inadeguata, possono verificarsi perdite che possono comportare un rischio di lesioni.<br/>Istruzioni per la conservazione: Conservare in un luogo asciutto e fresco e proteggere dalla luce del sole.<br/>Conformità: Questo prodotto è conforme al regolamento sulla sicurezza dei prodotti dell'UE.</p> | <p><b>(PT) Especificações do produto:</b><br/>Tamanho: Conjunto completo com uma taxa de fluxo de até 55 litros por hora<br/>Material: Metal e plástico<br/>Uso pretendido: Projetado para cerveja e tapping de cerveja móvel<br/>Informações de segurança e avisos: Certifique-se de que a bomba é completamente limpa antes de usar. No manuseio ou instalação inadequado, podem ocorrer vazamentos que podem levar a um risco de lesão.<br/>Instruções de armazenamento: Armazene em um lugar seco e fresco e proteja contra a luz solar direta.<br/>Conformidade: Este produto está em conformidade com o regulamento de segurança de produtos da UE.</p>                                      |
| <p><b>(NL) Productspecificaties:</b><br/>Maat: Complete set met een debiet tot 55 liter per uur<br/>Materiaal: Metaal en kunststof<br/>Beoogd gebruik: Ontworpen voor bier en mobiel biertappen<br/>Veiligheidsinformatie en waarschuwingen: Zorg ervoor dat de pomp vóór gebruik grondig wordt gereinigd. Bij onjuiste behandeling of installatie kunnen lekken optreden die kunnen leiden tot een risico op letsel.<br/>Opslaginstructies: Bewaren op een droge, koele plaats en beschermen tegen direct zonlicht.<br/>Naleving: Dit product voldoet aan de EU-voorschriften voor productveiligheid.</p>                                     | <p><b>(FI) Tuotetiedot:</b><br/>Koko: Täydellinen joukko, jonka virtausnopeus on enintään 55 litraa tunnissa<br/>Materiaali: Metall ja muovi<br/>Tarkoitettu käyttö: Suunniteltu oluen ja mobiili oluen napauttamiseen<br/>Turvallisuustiedot ja varoitukset: Varmista, että pumppu puhdistetaan huolellisesti ennen käyttöä. Epäasianmukaisessa käsittelyssä tai sennuussessa vuotoja voi esiintyä, mikä voi johtaa loukkaantumisiin.<br/>Säilytysohjeet: Säilytä kuivassa, viileässä paikassa ja suojaa suoralta auringonvalolta.<br/>Yhteensopivuus: Tämä tuote vastaa EU:n tuoteturvallisuusasetusta.</p>                                                                                                                   | <p><b>(SV) Produktspecifikationer:</b><br/>Storlek: Komplet set med en flödeshastighet på upp till 55 liter per timme<br/>Material: Metall och plast<br/>Avsedd användning: Designad för öl och mobil öl tapping<br/>Säkerhetsinformation och varningar: Se till att pumpen rengörs noggrant före användning. I felaktig hantering eller installation kan läckage uppstå vilket kan leda till en risk för skador.<br/>Förvaringsinstruktioner: Förvara i en torr, sval plats och skydda mot direkt solljus.<br/>Efterlevnad: Denna produkt uppfyller EU:s produktsäkerhetsförordning.</p>                                                                                                                | <p><b>(DA) Produktspecifikationer:</b><br/>Størrelse: Komplet sæt med en flowhastighed på op til 55 liter pr. time<br/>Material: Metal og plast<br/>Påtaent anvendelse: Designet til øl og mobile øl tapping<br/>Sikkerhedsinformation og advarsler: Sørg for, at pumpen er grundigt rengjort før brug. I forkert håndtering eller installation kan lækager forekomme, som kan føre til en risiko for skader.<br/>Opbevaringsinstruktioner: Opbevar tør, køligt sted og beskyt mod direkte sollys.<br/>Overholdelse: Dette produkt overholder EU's produktsikkerhedsforordning.</p>                                                                   | <p><b>(NB) Produktspecificasjoner:</b><br/>Størrelse: Komplet sett med en strømningshastighet på opp til 55 liter i timen<br/>Materiale: Metall og plast<br/>Forventet bruk: Designet for øl og mobile øltrykk<br/>Sikkerhetsinformasjon og advarsler: Sørg for at pumpen rengjøres grundig før bruk. Ved feil håndtering eller installasjon kan lekkasjer forekomme som kan føre til risiko for skade.<br/>Lagringinstruksjoner: Oppbevares på et tørt, kjølig sted og beskyttes mot direkte sollys.<br/>Overensstemmelse: Dette produktet oppfyller EUs forskrift om produktsikkerhet.</p>                                                                           | <p><b>(PL) Specyfikacje produktu:</b><br/>Rozmiar: Kompletny zestaw o natężeniu przepływu do 55 litrów na godzinę<br/>Materiał: Metal i tworzywa sztuczne<br/>Zamierzona użycie: Przeznaczone do piw i mobilnego stukania piwa<br/>Informacje o bezpieczeństwie i ostrzeżenia: Przed użyciem należy upewnić się, że pompa jest dokładnie oczyszczona. W przypadku nieprawidłowej obsługi lub instalacji mogą wystąpić przecieki, które mogą prowadzić do ryzyka urazu.<br/>Instrukcje przechowywania: Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu i chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym.<br/>Zgodność: Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie bezpieczeństwa produktów.</p> |
| <p><b>(CS) Specifikace produktu:</b><br/>Velikost: Kompletní sada s průtokem až 55 litrů za hodinu<br/>Materiál: Kovové a plastové<br/>Předpokládané použití: Navrženo pro pivo a mobilní pivní kčepání<br/>Bezpečnostní informace a varování: Před použitím zajistěte, aby bylo čerpadlo důkladně vyčištěno. Při nesprávné manipulaci nebo instalaci může dojít k úniku, který může vést k riziku poranění.<br/>Pokyny k uskladnění: Uchovávejte na suchém, chladném místě a chráňte před přímým slunečním světlem.<br/>Soulad: Tento produkt splňuje nařízení EU o bezpečnosti výrobků.</p>                                                  | <p><b>(SL) Specifikacije izdelka:</b><br/>Velikost: kompletni komplet s pretokom do 55 litrov na uro<br/>Material: Kovinska in plastična<br/>Predvidena uporaba: izdelani za nanašanje piva in mobilnega piva<br/>Varnostne informacije in opozorila: Pred uporabo temeljito očistite črpalke. Pri nepravilnem ravnanju ali vgradnji lahko pride do uhajanja, ki lahko povzroči tveganje poškodb.<br/>Navodila za shranjevanje: Shranjujte na suhem, hladnem mestu in zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.<br/>Skladnost: Ta izdelek ustreza uredbi EU o varnosti izdelkov.</p>                                                                                                                                           | <p><b>(SK) Špecifikácie produktu:</b><br/>Veľkosť: Kompletná sada s prietokom až 55 litrov za hodinu<br/>Materiál: Metal a plast<br/>Určené použitie: Navrhnuté pre pivo a mobilné pivo ladienie<br/>Bezpečnostné informácie a varovania: Uistite sa, že čerpadlo je dôkladne očistené pred použitím. V nesprávnej manipulácii alebo inštalácii môže dôjsť k úniku, ktoré môže viesť k riziku zranenia.<br/>Pokyny na skladovanie: Uchovávajte v suchom, chladnom mieste a chráňte pred priamym slnečným žiarením.<br/>Súlad: Tento výrobok spĺňa nariadenie EÚ o bezpečnosti výrobkov.</p>                                                                                                              | <p><b>(HU) Termékjellemzők:</b><br/>Mért: Teljes készlet egy áramlási sebességgel akár 55 liter óránként<br/>Anyag: Fém és műanyag<br/>Tervezett felhasználás: Tervezett sör és mobil sör tapogatás<br/>Biztonsági információk és figyelemreztetések: Győződjön meg arról, hogy a szivattyú alaposan megtisztult a használat előtt. A helytelen kezelés vagy telepítés során a szivárgások előfordulhatnak, ami a sérülés kockázatához vezethet.<br/>Tárolási utasítások: Üzlet egy száraz, hűvös helyen és védje a közvetlen napfényt.<br/>Megfelelőség: Ez a termék megfelel az EU termékbiztonsági rendeletének.</p>                               | <p><b>(EL) Προδιαγραφές προϊόντος:</b><br/>Μέγεθος: Πλήρες σετ με ρυθμό ροής έως 55 λίτρα την ώρα<br/>Υλικό: Μεταλλικά και πλαστικά<br/>Σκοπούμενη χρήση: Σχεδιασμένα για την ζύθο και την κινητή ζύθο<br/>Πληροφορίες ασφαλείας &amp; προειδοποιήσεις: Βεβαιωθείτε ότι η αντλία καθαρίζεται καλά πριν από τη χρήση. Σε ακατάλληλη χειρουργία ή εγκατάσταση, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές που μπορούν να οδηγήσουν σε κίνδυνο τραυματισμού.<br/>Οδηγίες αποθήκευσης: Φυλάσσεται σε ξηρό, δροσερό μέρος και προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως.<br/>Συμμόρφωση: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον κανονισμό της ΕΕ για την ασφάλεια των προϊόντων.</p>           | <p><b>(BG) Спецификации на продукта:</b><br/>Размер: Комплект с дебит до 55 литра на час<br/>Материал: Метални и пластмасови<br/>Предназначена употреба: Проектирани за бирени и мобилни бирени чучове<br/>Информация за безопасност и предупреждения: Уверете се, че помпата е напълно почистена преди употреба. При неправилна работа или монтаж могат да възникнат течове, които могат да доведат до риск от нараняване.<br/>Инструкции за съхранение: Да се съхранява на сухо, хладно място и да се предпазва от пряка слънчева светлина.<br/>Съответствие: Този продукт отговаря на регламента на ЕС за безопасност на продуктите.</p>                                                        |
| <p><b>(RO) Specificații produs:</b><br/>Mărire: Set complet cu un debit de până la 55 litri pe oră<br/>Material: Metal și plastic<br/>Utilizare intenționată: Proiectate pentru bere și bere mobilă<br/>Informații de siguranță și avertismente: Asigurați-vă că pompa este curățată bine înainte de utilizare. În manipularea sau instalarea necorespunzătoare, pot apărea scurgeri care pot duce la un risc de răănare.<br/>Instrucțiuni de depozitare: A se păstra într-un loc uscat, răcoros și protejat- l de lumina directă a soarelui.<br/>Conformitate: Acest produs este conform cu regulamentul UE privind siguranța produselor.</p> | <p><b>(HR) Specifikacije proizvoda:</b><br/>Veličina: Kompletan set s protokom do 55 litara po satu<br/>Material: Metal i plastika<br/>Predviđena uporaba: Namijenjeno za točenje piva i kao mobilna točilica piva<br/>Sigurnosne informacije i upozorenja: Osigurajte da se točilica temeljito očisti prije upotrebe. Nespravnom rukovanju ili instalacijom mogu nastati curenja koja predstavljaju opasnost od ozljede.<br/>Upute za skladištenje: Čuvati točilicu na suhom, coolu mjestu i zaštititi od izravnog sunčevog svjetla.<br/>Skladnost: Ovaj proizvod zadovoljava uredbu EU-a o sigurnosti proizvoda.</p>                                                                                                          | <p><b>(LT) Produkto specifikacijos:</b><br/>Dydis: Užpildykite nustatydami iki 55 litrų per valandą srautą<br/>Medžiaga: Metalas ir plastikas<br/>Numatytas naudojimas: Skirti alui ir mobiliems alaus pistymo įrenginiams<br/>Saugumo informacija ir įspėjimai: Įsitikinkite, kad pompa prieš naudojimą yra kruopščiai nuplauta. netinkamai tvarkant arba montuojant gali įvykti nuotėkis, dėl kurio gali kilti susižalojimo rizika.<br/>Laikymo instrukcijos: Laikyti sausioje, vėsioje vietoje, saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.<br/>Atitiktis: Šis produktas atitinka ES produktų saugos reglamentą.</p>                                                                                    | <p><b>(LV) Produkta specifikācijas:</b><br/>Izmērs: Pilnīgs komplekts ar plūsmas ātrumu līdz 55 litriem stundā<br/>Materiāls: Metāls un plastmasa<br/>Paredzētā lietošana: Iekārtas alus un mobilā alus iesmidzināšanai<br/>Drošības informācija un brīdinājumi: Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka sūknis ir rūpīgi notīrīts. Nepareizā apiešanās vai uzstādīšanas laikā var rasties noplūdes, kas var radīt traumu risku.<br/>Laikīšanas norādījumi: Uzglabāt sausa, vēsā vietā un sargāt no tiešas saules gaismas.<br/>Atbilstība: Šis produkts atbilst ES produktu drošības regulai.</p>                                                        | <p><b>(ET) Toote spetsifikatsioonid:</b><br/>Suurus: Täiskomplekt voolukiirusega kuni 55 liitrit tunnis<br/>Materjal: Metall ja plast<br/>Eesmärgipärane kasutus: Õlle ja mobiilse õllepigistamiseks<br/>Ohutusveaste ja hoiatused: Veenduge, et pump ole enne kasutamist põhjalikult puhastatud. Ebaõige käitlemise või paigaldamise korral võivad tekkida lekked, mis võivad põhjustada vigastuste ohtu.<br/>Säilitamisjuhised: Hoida kuivanas jahedas kohas ja kaitses otsese päikesevalguse eest.<br/>Nõuetele vastavus: See toode vastab EL-i tooteohutussäätusele.</p>                                                                                           | <p><b>(GA) Sonraíochtaí Táirge:</b><br/>Meid: Comhlánaigh le ráta sreafa de suas le 55 litear in aghaidh na huairé<br/>Abhar: Miotail agus plastaíoch<br/>Úsáid Beartaithe: Deartha le haghaidh beoir agus snagadh beorach soghluaiste<br/>Faisnéis Sábháilteachta agus Rabhadh: A chinntiú go bhfuil an caidéal glanadh go maith roimh úsáid. I láimhséail nó suiteáil míchuí, is féidir le sceitheadhí tarlú a d'fhéadfaid baol díobhála a bheith ann.<br/>Teoracha Stórála: Stóráil in áit thririm, fionnuar agus a chosaint i gcoinne solas díreach.<br/>Comhlíonadh: Comhlíonann an táirge seo rialachán sábháilteachta táirgi an AE.</p>                                                     |

